

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 4 3 8 9 0 1 5 1 I P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 143 890 151 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                             |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                          |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 12 06                                        |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>総重量 Total gross weight g                                                                                                                                                         |  | 郵便料金 諸料金<br>合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | Postal Code 135-0064 JAPAN<br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                |  | To (Addressee) Name & Address<br>Geum Shin Jung<br>Geum Shin Jung<br>1604, Imgwang 309-dong, 397, Buljeong-ro,<br>Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyojachon<br>Imgwang Apartment)<br>Postal Code 13586 |  | Country KOREA                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                             |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                |  | HSコード HS tariff number<br>内容品の原産国 Country of origin of goods<br>内容品の個数 Number of items contained<br>6 |  | 正味重量 Net weight g<br>内容品の価格 Value<br>USD32.88                                                                                                                                                                               |  | TEL 010-4765-5611<br>FAX 010-4765-5611                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                             |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 3288 Yen                                         |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  | この郵便物は<br>Number of these pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                |  | ご注意！<br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof<br>of delivery attached on the back.                                                                             |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> ・航空危険物の<br>説明・確認<br>・輸出申告対象<br>(20万円超) 確認 |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                             |  |
| ご署名 Signature of the sender<br>Sayuri Japan Drop Shipping                                                                                                                                                                |  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                             |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 4 3 8 9 0 1 5 1 | P \*

item number

FN 143 890 151 JP

|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                       |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 12 06 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                                          |                    | ご署名 (Signature of recipient)               |                                                               |                                                    |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                    |  |                                                                |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                                                         |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          | Geum Shin Jung<br>Geum Shin Jung<br>1604, Imgwang 309-dong, 397, Buljeong-ro,<br>Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyojachon<br>Imgwang Apartment) |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                               |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 13586                                                                                                                                                     |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                               |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                                                         |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                         |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                                | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-4765-5611                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                        |  |                                                                |                                          | 6                                                                                                                                                                     |                    | USD32.88                                   | FAX 010-4765-5611                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    |                                            | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                       |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                 |                                                               |                                                    |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                                                                                       |                    | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                          | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                                                    |                    |                                            |                                                               |                                                    |

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 06

**作成地 (Place) :** Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ご依頼主</b> (Sender):<br/>         Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo<br/>         135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>                                                                     | <p><b>郵便物番号</b> (Mail Item No.): <b>EN143890151JP</b></p> <p><b>送達手段</b> (Shipped Per) :E M S</p> <p><b>支払い条件</b>(Terms of Payment):</p> <p><b>備考</b> (Remarks):<br/> <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)<br/> <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)<br/> <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p> |
| <p><b>お届け先</b> (Addressee):<br/>         Geum Shin Jung<br/>         Geum Shin Jung<br/>         1604, Imgwang 309-dong, 397, Buljeong-ro,<br/>         Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong,<br/>         Hyojachon<br/>         Imgwang Apartment)<br/>         13586, KOREA</p> <p>TEL 010-4765-5611      FAX 010-4765-5611</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 6                | USD 5.48           | USD 32.88             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 6                |                    | USD 32.88             |

F.O.B. JAPAN

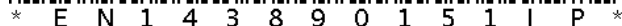
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan Drop Shipping

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 143 890 151 JP

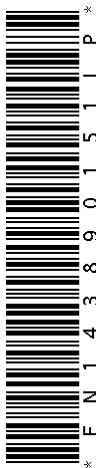
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 12 06 |  | 損害要償額                                                                                                                                                                                                  |                                       | 郵便料金 送料金                                                              |                      | 諸料金             |                                                                                           |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                          |  |                                                                |  | 総重量<br>Total gross weight g                                                                                                                                                                            |                                       | 合計金額 Postage Paid                                                     |                      |                 |                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  |                                                                |  | To (Addressee) Name & Address<br>Geum Shin Jung<br>Geum Shin Jung<br>1604, Imgwang 309-dong, 397, Buljeong-ro,<br>Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyojachon<br>Imgwang Apartment) |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  | Postal Code 13586                                                                                                                                                                                      |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                          |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                                                                              | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                   | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value | TEL 010-4765-5611                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 | FAX 010-4765-5611                                                                         |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       | 6                                                                     |                      | USD32.88        | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.                             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample          |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents         |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 | 日本円換算合計 (円)                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                          |                                       |                                                                       |                      | Total Value     | 3288 Yen                                                                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                                 |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                      |                 |                                                                                           |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                 |                                                                                           |

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                                                       |                                        |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|
| <p>Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> | <p>Country KOREA</p> |
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                                                                      | <p>日付印 Date Stamp</p>                  |                      |



お問い合わせ番号(item number): EN 143 890 151 J P \*

[illegible]